

こしがや

発行／越谷市 343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷四丁目2番1号 0489(64)2111 FAX0489(65)6433 編集／広報広聴課



越谷市民憲章

わたくしたちは、越谷市民であることに誇りと責任を持ち、水と緑と太陽に恵まれた豊かなまちを築くため、限りない願いをこめて、ここに市民憲章を定めます。

1. 教養を豊かにし、人間性あふれる文化のまちをつくります。
2. きまりを守り、信じあい、心豊かな明るいまちをつくります。
3. 自然を愛し、お互いに助けあい、きれいなまちをつくります。
4. 健康で楽しく働き、明るいスポーツのまちをつくります。

「週1回、市から派遣されるホームヘルパーさんと、買い物を兼ねた散歩に出かけるのを楽しみにしています。外出すると、道端の草花や通り抜ける風などで季節の移り変わりを感じることができます。従来、家族の役割と考えられてきた高齢者介護も、今では家族だけで解決できる問題ではなくなっています。介護が必要な方を社会全体で支えていこうとします（2・3面に連載記事）。

**1
30万物語**
The Story of One-Three hundred thousandth
人口30万都市の鼓動
それは1人ひとりが織り成すドラマです。

今号の主な内容

- | | |
|---|-----|
| 介護保険制度 | …②③ |
| 平成12年4月スタート | |
| 秋のスポーツプログラム | …④ |
| 越谷市建築景観賞募集 | …⑤ |
| 催しご案内、施設ガイド、
ふれあいラウンジ タウン情報
（お知らせパック～この指とまれ～） | …⑥⑦ |
| 公民館コーナー、コミ協
ふれあいだより、行ってみたいなどなりまち | …⑧ |
| こどもコーナー | …⑨ |
| 健康と暮らし | …⑩ |
| こんにちはすこやかさん、
ホームドクター | …⑪ |
| まちのわだい、ズーム
アップ、市政トピックス | …⑫ |

季節の移り変わりを感じていきたい



▲ ホームヘルパーと車いすで散歩に出かけるのを楽しむ中村登志子さん（66歳）

ここでは、在宅介護のおもなサービスをご紹介します。
おおむね65歳以上でねたきりや痴呆（とうほう）性の在宅の方を家で介護している家庭にホームヘルパーを派遣し、身の回りのお世話を（調理や洗濯などの家事援助等の簡単な介護など）をしています。所得税額に応じて費用負担があります。9月からは24時間のホームヘルプサービスも開始します。詳しくは8月15日号でお知らせします。

デイサービス
おおむね65歳以上で体が弱く日常生活に支障のある在宅の方をデイサービスセンターに送迎し、入浴、食事、生活指導等を行っています。食事代1日500円の実費負担があります。

おおむね65歳以上で体が弱く日常生活に支障のある在宅の方をデイサービスセンターに送迎し、入浴、食事、生活指導等を行っています。食事代1日500円の実費負担があります。

まちの社会福祉協議会の事業として、食事サービス（味彩通信）、会食サービス、洗髪調理サービス、福祉機器の貸し出しなどがあります。問合せ 越谷市社会福祉協議会 66-3411

*市役所は、一部の施設を除きすべての土曜日が休みです

介護保険について

要介護認定

サービスを受けるには、市に要介護認定の申請をしていただきます。要介護認定とは、要介護状態、要支援状態であるかどうか、およびその程度を判定するものです。申請を行うと、調査員が家庭にうかがい、心身の状況などを調査します。その調査結果と、かかりつけ医の意見書をもとに、介護認定審査会で、要介護認定を行います。介護認定は症状の程度に応じて要支援、要介護1～要介護5までの6段階になる予定です。

介護認定審査会

介護認定審査会の委員は、保健医療や福祉に関する学識経験者の中から市町村長が任命します。審査会は、公正を図るため市町村から独立した第三者機関になっています。

■介護サービス計画

サービスの利用にあたっては、介護支援専門員が要介護者の依頼を受けて、その心身の状況、生活環境、本人や家族の希望を尊重して、利用する介護サービスの種類、内容などを定めた介護サービス計画（ケアプラン）を作成します。

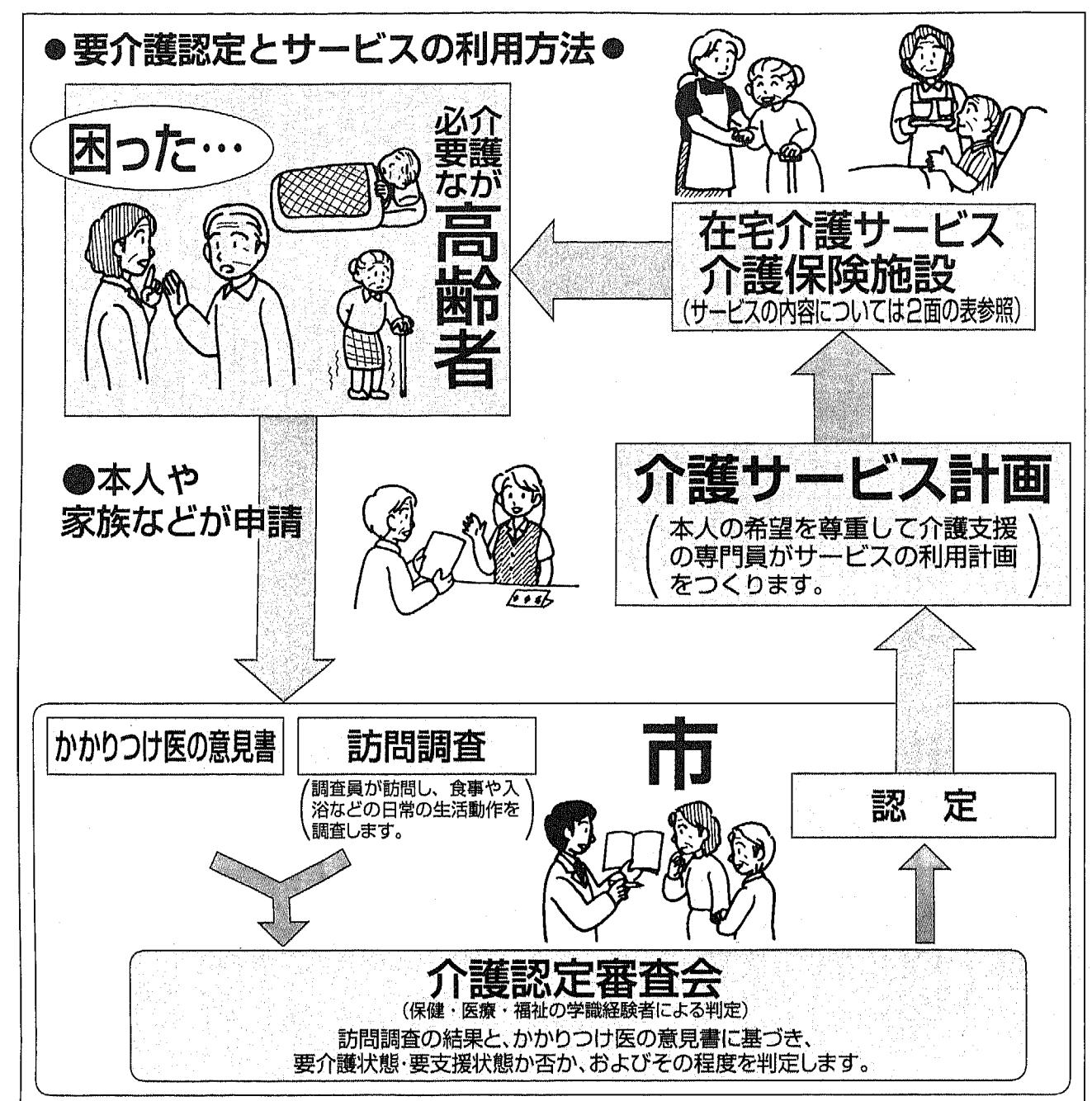
■介護保険の財源

被保険者の保険料で50パーセント、残りの50パーセントを国が25パーセント、県と市町村でそれぞれ12.5パーセントずつとなります。

■平成12年の介護保険料試算額

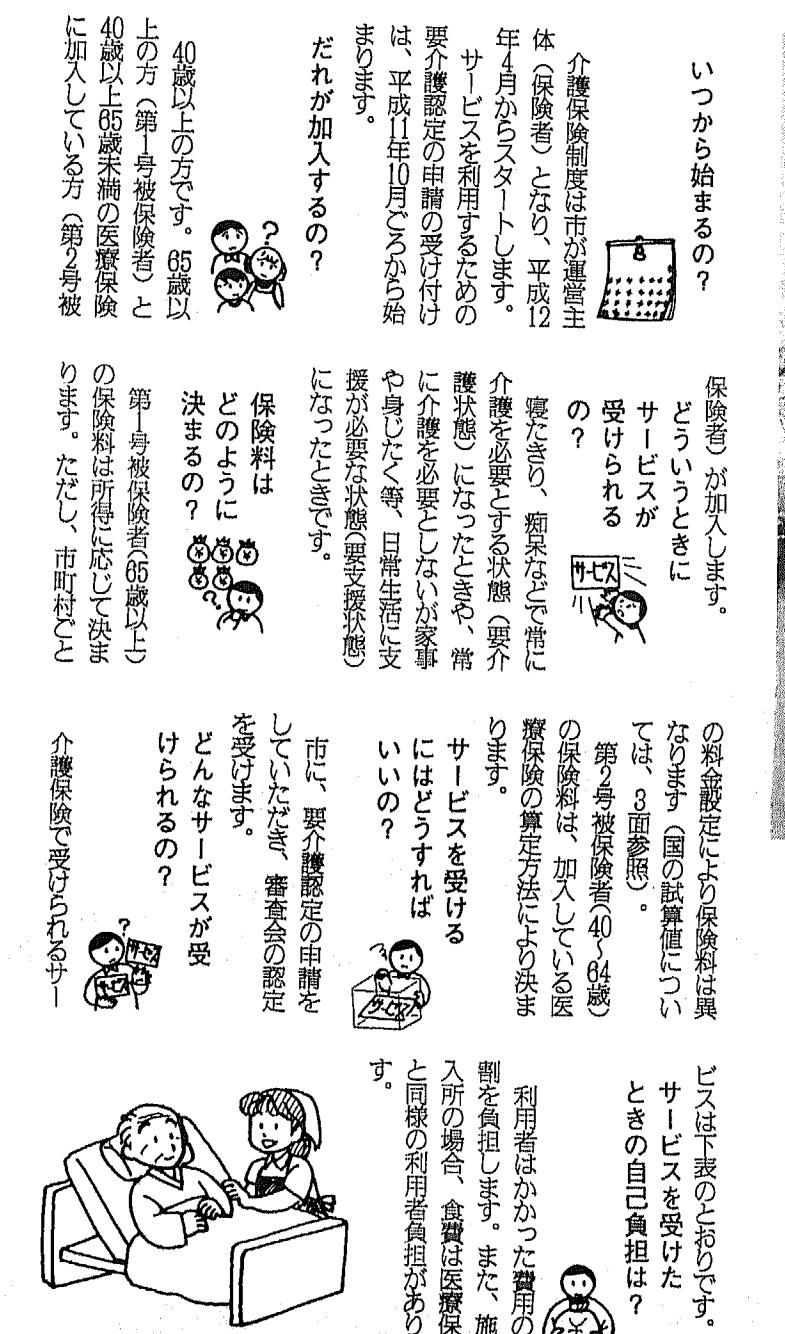
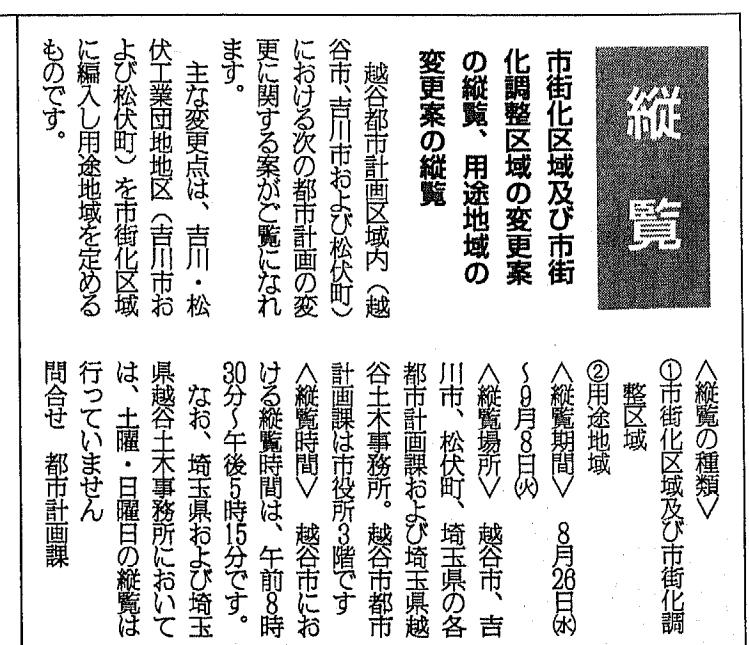
第1号被保険者の厚生省の試算による全国平均保険料月額は、約2,500円です。ただし、これはあくまでも平成7年度価格によって試算したもので、所得によって5段階に分かれます。

一方、国民健康保険に加入している第2号被保険者については、国が保険料の半分を負担することになっています。また、政府・組合管掌保険などに加入している第2号被保険者についても、事業主が保険料の半分を負担します。



ホームヘルパーによる食事介助

市職員を募集します



介護保険で受けら 介護保険制度導入に向けて	
	在宅サー
要介護者	<ul style="list-style-type: none"> ★訪問介護 ★訪問入浴 ★訪問看護 ★訪問リハ ★日帰りリ ★居宅療養 (医師・ ★日帰り介 ★短期入所 ★短期入所 ★痴呆対応 (痴呆性 ★有料老人 ★福祉用具 ★在宅改修
要支援者	☆同上(痴

介護保険で受けられるサービス	
	在宅サービス
	施設サービス
要介護者	<ul style="list-style-type: none"> ★訪問介護（ホームヘルプ） ★訪問入浴 ★訪問看護 ★訪問リハビリテーション ★日帰りリハビリテーション（デイケア） ★居宅療養管理指導 （医師・歯科医師による訪問診療など） ★日帰り介護（デイサービス） ★短期入所生活介護（ショートステイ） ★短期入所療養介護（ショートステイ） ★痴呆対応型共同生活介護 （痴呆性老人のグループホーム） ★有料老人ホーム等における介護 ★福祉用具の貸与・購入費の支給 ★在宅改修費の支給（手すり、段差の解消など）
要支援者	<ul style="list-style-type: none"> ★介護老人福祉施設 (特別養護老人ホーム) ★介護老人保健施設 (老人保健施設) ★介護療養型医療施設 ・療養型病床群 ・老人性痴呆疾患療養病棟 ・介護力強化病院（施行後3年間）

Digitized by srujanika@gmail.com

介護保険制度

福祉企画課



夏も、田圃の用水堀にカルガモ親子が元気な姿をいた。孵化して日も浅い子ガモが10羽、びったり母に寄り添って懸命に泳ぐ姿が愛らしい。天敵に気付けて早く大きくなるんだよ。繪と文・遊佐喜美男

This block contains a collage of several school newspaper pages from 'Minna no Shokuhin' at Odaiba Elementary School. It includes a large central illustration of a boy and girl, a portrait of a smiling girl, and several columns of text with accompanying illustrations. The columns are written in Japanese and discuss topics like friendship and school life.

下間久里の香取神社

子どもたちが獅子舞

紙ねんどの獅子頭をかぶって舞いました

下間久里の獅子舞は江戸時代初期から約370年にわたり行われているもので、埼玉県でも有数の伝統（でんとう）を誇り、県の無形民俗文化財（むけいみどりくふんかざい）に指定されています。子どもたちがしようと、本物の獅子舞を舞うのが、とても待ち遠しいですね。

神社で子供たちが紙ねんどで獅子頭（じしがし）をつくり、獅子舞（ししまじ）を舞（ま）いました。これは、7月15日の「下間久里の獅子舞」を記念し、子どもたちが、実際に獅子舞を舞つてあります。郷土（きょうど）の中で行ったものです。

当日は一〇〇人を超える子どもたちが参加し、自分たちが紙ねんどで作った、手作りの獅子頭を頭にかぶり、笛の音にあわせて、太鼓（たいこ）をたたきながら、獅子を舞いました。

学校紹介

各学校ごとにいろいろなものを紹介するコーナーです

▲裏方から出演者まで、みんなで文化祭を盛り上げます

⑤東中学校

「みんなの好きな学校行事」

1位 文化祭

2位 体育祭

3位 3年生を送る会

東中では二学期に文化祭が行われます。そのため夏休み前から少しづつ準備を進めていました。私たちは文化祭がとても楽しみです。この文化祭では劇と展示があり、クラスでどちらか選びます。そして毎年いろいろな方法で一位のあかしや賞をねらっています。文化祭本番はもうやること、準備の段階もとても楽しいとみんな言っています。

東中では毎年、敬老招待をやって、地域に住むお年寄りと私たちの体育祭・文化祭を見物もらっています。また、3年生を送る会では下級生が一丸となって先輩たちの卒業を祝います。

私たちほしれいの行事を通して、クラスの団結力、学校全体の団結力が高まつたらいいなと思います。
＊次回は桜井小です

▲「人數は少ないけれど、1年生が3年生までよくまじまつた学校です」。紹介してくれた生徒会副会長の3年生の長澤翠さん

7月1日号 (3-2回)

ことわクイズ
どうせんしや

応募一通 正解一通

●「たえ バイキング

応募が少なくてさみしい
な。いろいろな問題を考え
るから、みんな応募してね。

●当せん者 (敬称略)

堅田 彩子 大間野小一年
中澤かほり 大間野小三年
富田 寛之 大沢小三年
平野 順也 千間台小四年
清水 遼香 南越谷小五年
中澤 貴弘 大間野小六年
中澤 富明 武藏野中一年

●「もしもクイズに応募して
くれたお友だちの、広報を
読んだ感想を紹介します。

大間野小一年の彩子さん
「わたしも表紙にのつてい

るラベンダー畑に行きました。
た。とってもきれいでした」。千間台小四年の順也
くん「児童館コスモスやヒ
マワリの行事がよくわかり
ました。また、おもしろい
クイズを考えてください」。
イラストのあて先 〒331-
850-1 越ヶ谷4-2-2の1
越谷市役所広報広聴課「広
報こしがや・イラスト係」。
住所、氏名、学校名、学年
を書いて送ってね。樂しい
イラスト待ってるよ。ペン
ネームでもOKだよ(本名
も書いてね)。



吉川市 演会 「なごみ」で知
んが「迷つ
たちの心」
ます。
（中）午後2時
／松原町中
ル・エロ
越谷駅東口
バード中央
場料／無料
す）。
問合せ
吉川市屋内温水プ
ル
81-6452
漁業委員会主
司
漁業課 91-2711
9月1日火～11月19日

入漁無料券 8月9日[日]

13:40~	やさしいライオン	教室
14:20~	クマのブーさん	教室
* 12:00~13:00は休憩時間です		

**親子
助教
室募
集**

親子助教室募集中です。お問い合わせは、越谷市役所玄関前集合。定員40人。参加料各々申込みは、名前、年齢、性別、職業記入。8月11日(火)までに親子で5人まで申込みください。

南越谷

◆夏休みもむかわ工作教室「S」を作りたい】
8月21日(金)午後1時30分～3時30分、公民館。対象は小学校4～6年生20人(申込み順)。材料費300円。講師は中井吉弘氏。申込みは8月7日(金)午前9時から材 料費を添えて直接公民館へ。問合せ初谷重雄 85-0228。

越谷しらじばと基金

市では、快適で活力ある魅力的なまちづくりを考えている皆さんの活動を支援するため、越谷しらじばと基金の利息収入の一部を利用して助成します。

△助成対象事業△ 次に該当する事業で、調査研究、創作発表、啓発普及、人材育成および実践等の活動。

①環境の保全およびアーニ

時15分に材料費を添えて直接公民館へ。定員を超えた場合は抽選。定員に満たない場合は午後1時から公民館窓口で受け付け

平成10年度下半期 越谷しらじばと基金

市では、快適で活力ある魅力的なまちづくりを考えている皆さんの活動を支援するため、越谷しらじばと基金の利息収入の一部を利用して助成します。

△助成対象事業△ 次に該当する事業で、調査研究、創作発表、啓発普及、人材育成および実践等の活動。

①環境の保全およびアーニ

△助成額△ 事業の実施に要する経費の一部を助成

△選考・決定の方法△ 越谷しらじばと基金運営委員会において審査のうえ決定

△応募方法△ 応募に必要な書類(市役所企画課、各公民館にあります)に記入し企画課へ

△締め切り△ 8月31日(月)

問合せ 企画課企画担当

8月7日(金)午前9時から材 料費を添えて直接公民館へ。問合せ初谷重雄 85-0228。

